



Číslo zmluvy **A6967660-0001**  
 Poznámka (typ zmluvy) **L1 nová aktivácia\_0711**  
 Počet SIM kariet na zmluvu **1**

Kód predajného miesta **ID0786PB10**

Meno a priezvisko predajcu **Kučmína Michal**

Telefón **0905 457 458**

Názov predajného miesta **SALMO s.r.o.**

## Zmluva o pripojení na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby cez pevné pripojenie

uzavretá podľa §43, zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.**, Melodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, IČDPH/DIČ SK 2020310578, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B (ďalej len "spoločnosť Orange")

**a účastníkom (ďalej len "účastník")** Právnická osoba

Obchodné meno (názov, priezvisko a meno) **Obec Raslavice**

Mesto, obec **Raslavice**

Ulica **Hlavná**

Číslo **154**

PSČ **08641** Pošta **Raslavice**

Štátna príslušnosť

Telefónne číslo (aj s predvoľbou) **0917708651**

Fax (aj s predvoľbou)

E-mail

Čís. obč. preukazu

Platný do

IČO/Rodné číslo **00322521**

IČ DPH/DIČ

Adresa na zaslanie vyúčtovaní iných písomností (en ak je iná ako adresa sídla / miesta podnikania / bydliska)

Mesto, obec

Ulica

Číslo

PSČ

Pošta

Miesto uzavretia túto zmluvu so spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. je

Štatutárny zástupca

Priezvisko / meno **Tatárneč Anton, Ing.**

Č. obč. preukazu

Platný do

Rodné číslo /

### Spôsob platby

Iný spôsob platby

(napr. platba v hotovosti)

Spôsob doručenia faktúry

Spĺnomocnená osoba

Číslo overenia notárom

Priezvisko/meno **Markušová Eva**

Č. obč. preukazu /

Platný do .0 .

Rodné číslo /

Cudzinec

Štát

Priezvisko/meno

Pass

Platný do

Č. preukazu - povolenie na pobyt cudzinec

Platný do

Kontaktná osoba pre komunikáciu a pre zaslanie ID kódu

Priezvisko/meno/telefón - / -

### Prílohy

### Dokumenty k nahliadnutiu

#### Článok 1.

Účastník týmto žiada o pripojenie SIM karty na verejnú telefónnu sieť spoločnosti Orange umožňujúcu prenos hlasovej komunikácie prostredníctvom pevného pripojenia, ktorá bude vložená do koncového telekomunikačného zariadenia umiestneného v nasledovnej Odbornej jednotke:

#### 1) Adresa Odbornej jednotky:

Mesto, obec **Raslavice**

PSČ **08641**

Ulica **Hlavná**

Číslo **154**

Pokiaľ sa strany Zmluvy nedohodú inak, Odbornou jednotkou sa rozumie spravidla jeden byt alebo kancelária (kancelária) využívaná účastníkom a nachádzajúca sa na adrese Odbornej jednotky.

Účastník žiada o aktiváciu účastníckeho programu: Mesto **a** Medzimesto **30**

Telefónne číslo: **0544885543**

Číslo SIM karty: **8942101 110100892611**

Doplnkové služby: Nekonečné volania medzi sebou, CLIP, Blokovanie hovorov na ATX do 1,- EUR, Blokovanie hovorov na ATX nad 1,- EUR

Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov. Nie

Číslo účastníka: 0199872391

## Článok 2.

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejných elektromických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej len "Všeobecné podmienky") a Cenník verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie pričom účastník svojím podpisom potvrdzuje ich prevzatie, oboznámenie sa s ich obsahom a súhlas s ich obsahom. Súčasťou Zmluvy sú aj ďalšie právne a iné dokumenty, pokiaľ to vyplýva z niektorého z dokumentov uvedených v predchádzajúcej vete alebo ak majú charakter dodatku k Zmluve alebo ak to vyplýva priamo z ich obsahu. Zmluva je vyhotovená dvojnásobne, jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange a jedno vyhotovenie pre účastníka. Účastník podpisom tejto Zmluvy dáva spoločnosti Orange súhlas na zasielanie informácií, výziev, upomienok, hesiel, kódov a iných údajov týkajúcich sa poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy vrátane údajov dôverného charakteru v tejto Zmluve uvedené telefónne číslo alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto Zmluve. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že pojmy používané v Zmluve majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok, ktoré sú súčasťou Zmluvy, pokiaľ nie je v niektorej časti Zmluvy výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z ustanovení tejto časti Zmluvy.

Súhlasím s tým, aby spoločnosť Orange spracúvala moje prevádzkové údaje na marketingové účely, najmä pre účely vývoja nových služieb vrátane služieb s pridanou hodnotou a ich uvedenia na trh. Za prevádzkové údaje sa považujú údaje vzťahujúce sa na účastníka na účely prenosu v sieti, alebo na účely fakturácia

Tento súhlas odmietam.

## Článok 3.

Uvedením údajov pre spôsob platby formou inkasa resp. Teleinkasa a podpisom tejto Zmluvy účastník dáva spoločnosti Orange súhlas na inkasovanie účastníkovi vyúčtovaných platieb z uvedeného účtu účastníka formou inkasa. Zároveň účastník, ktorého údaje názov banky, kód banky a číslo účtu sú uvedené v tejto Zmluve, týmto dáva spoločnosti Orange súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto Zmluve za účelom zabezpečenia platby za plnenia poskytnuté mu spoločnosťou Orange formou inkasa alebo Teleinkasa vrátane ich poskytnutia banke, ktorá vedie účet uvedený v tejto časti Zmluvy. Súhlas účastníka platí na dobu platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ ho účastník neodvolá skôr spôsobom podľa nasledujúcej vety. Súhlas na spracúvanie osobných údajov podľa predchádzajúcich viet.

## Článok 4.

1. Účastník si je vedomý, že jeho povinnosťou je disponovať takými právami, aby bol oprávnený uzavrieť túto Zmluvu a plniť svoje povinnosti z nej vyplývajúce. Účastník vyhlasuje a svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu vrátane jej prípadných príloh a ostatných súčastí v dohodnutom znení, najmä však, že má také práva k Odbernej jednotke, ktorej adresa je uvedená v článku 1 tejto Zmluvy, ktoré ho oprávňujú dohodnúť v súlade s ustanoveniami Zmluvy zriadenie pripojenia SIM karty na sieť spoločnosti Orange podľa tejto Zmluvy a ktoré ho oprávňujú zaviazat' sa na plnenie ostatných povinností podľa tejto Zmluvy a ktoré ho oprávňujú aj tieto povinnosti plniť. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že v prípade, ak Účastník nie je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu, spoločnosť Orange vznikne voči účastníkovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške tristotridsaťjeden eur deväťdesiatštyri centov, pričom týmto nie je dotknuté právo spoločnosti Orange voči účastníkovi na náhradu škody spôsobenej porušením jeho povinností disponovať všetkými právami, ktoré ho oprávňujú uzavrieť túto Zmluvu alebo jej niektorú časť.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 13 bod 2 písm. f) Všeobecných podmienok (účastník poruší svoju povinnosť tým, že bude využívať aktivovanú SIM kartu vloženú do koncového telekomunikačného zariadenia mimo Odbernej jednotky uvedenej v čl. 1 tejto Zmluvy a to bez ohľadu na skutočnosť, či takéto využívanie SIM karty bude dočasné alebo len prechodné) je účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške sto eur. Účastník je povinný uhradiť dohodnutú zmluvnú pokutu opakovaním - za každé jednotlivé porušenie. Jednotlivým porušením sa na účely tejto Zmluvy rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (bez ohľadu na dĺžku trvania hovoru ako aj bez ohľadu na to, či pôjde o prijímanie hovoru alebo jeho iniciovanie) prostredníctvom ktorejkoľvek zo SIM kariet (ak bolo na základe tejto Zmluvy aktivovaných viac SIM kariet), na ktorej je aktivovaná služba podľa tejto Zmluvy z koncového telekomunikačného zariadenia umiestneného mimo Odbernej jednotky, ktorá je uvedená v článku 1 tejto Zmluvy.

3. Požadovaním uhradenia zmluvnej pokuty podľa ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy ani jej uhradením nezaniká povinnosť účastníka dodržiavať všetky ustanovenia Zmluvy a Všeobecných podmienok vrátane povinností, pre ktorú vznikol spoločnosti Orange nárok na uhradenie zmluvnej pokuty. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je požadovaním ktorejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy alebo jej uhradením dotknutý.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tejto Zmluvy sa vzťahujú na každú z Odberých jednotiek uvedených v tejto Zmluve samostatne (pokiaľ ich je v článku 1 uvedených viac).

Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie SIM karty (SIM kariet) v počte uvedenom v tejto Zmluve.

V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky „Súhlasím s dohodou“ uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky.

Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou       Nesúhlasím s dohodou

05.08.2013

.....  
Účastník, dátum a podpis (pečiatka)

07.08.2013

.....  
Spoločnosť Orange Slovensko, s. s., dátum, pečiatka a podpis

